



**Všeobecné obchodní podmínky Toll4Europe
[podnikatel jako konečný zákazník]**

Využívání mýtných služeb Toll4Europe

Toto je nezávazný překlad.

Pouze německá verze Všeobecných obchodních podmínek

je závazná pro všechny zákazníky.

1 Rozsah platnosti a změny

1.1 Tyto Všeobecné obchodní podmínky platí mezi Toll4Europe GmbH (dále T4E) a zákazníky pro používání systému T4E pro výběr mýta.

1.2 Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou určeny pro obchodní vztahy T4E vůči podnikatelům povinným placením mýta (ve smyslu § 14 německého občanského zákoníku), právnickým osobám veřejného práva nebo veřejnoprávním zvláštním fondům ve smyslu německého práva nebo s nimi srovnatelným živnostensky působícím zákazníkům a institucím mimo oblast německé legislativy (dále zákazníci).

1.3 Používají se výhradně Všeobecné obchodní podmínky T4E; Všeobecné obchodní podmínky zákazníka se neberou v úvahu ani bez výslovné námitky T4E.

1.4 Zákazník bude o změnách těchto Všeobecných obchodních podmínek informován. Informace se provádí písemně nebo elektronickou cestou (e-mail apod.). Změny těchto obchodních podmínek jsou považovány za schválené, jestliže zákazník nevznesl písemně nebo elektronickou cestou vůči T4E námitku. Na tento důsledek bude zákazník při oznamování zvláště upozorněn. Námitka musí být T4E doručena do šesti týdnů od oznámení změny zákazníkovi.

2 Používání systému pro výběr mýtného

2.1 Používání systému pro výběr mýtného T4E se provádí přístroji vozidla („On-Board-Units“, dále OBU), které zjišťuje mýtné vztahující se na trasu. Bližší informace o evropské elektronické mýtné službě (EETS) a síti tras T4E najdete na stránkách www.toll4europe.eu/de.

2.2 Pro provádění výše uvedené služby (dále mýtná služba) spolupracuje T4E zpravidla s partnery, kteří její mýtné služby distribuují (dále distribuční partner). Distribuční partneři jsou zpravidla rovněž smluvními poskytovateli služeb zákazníka, kteří se starají o jeho registraci u T4E a poskytují zákazníkovi k dispozici OBU. Distribuční partneři jsou vůči zákazníkovi příslušní za technickou péči a ostatní servisní služby v rámci provozu OBU.

2.3 Pokud by smluvní poskytovatel mýtných služeb zákazníka nebyl přímým distribučním partnerem T4E, platí následující předpisy v bodech 2.2, 3.2, 6 a 8.4 týkající se distribučního partnera obdobně pro smluvní poskytovatele mýtných služeb zákazníka, kteří zajišťují registraci zákazníka u T4E prostřednictvím distribučních partnerů navázaných na T4E. V ostatním zůstávají pravidla týkající se distribučních partnerů nedotčena.

2.4 Jestliže se zákazník registruje přímo u T4E a není tím na T4E napojen prostřednictvím distribučního partnera, je T4E vůči zákazníkovi příslušná pro technickou péči a ostatní servisní služby v rámci provozu OBU.

3 Zvláštní podmínky pro odvádění mýtného a platební povinnosti zákazníka v jednotlivých mýtných oblastech

3.1 V mýtných oblastech Německo, Belgie, Švýcarsko a Bulharsko a rovněž ve všech dalších mýtných oblastech, které si lze prohlédnout na stránce www.toll4europe.eu/de/kundeninformationen pověřuje zákazník T4E každým použitím systému pro výběr mýta, aby uhrazené mýtné odvedla konkrétnímu výběřčímu mýtného. Zjištění výše mýtného, kontrola úhrady mýtného a dodatečný výběr mýtného nepodléhají těmto Všeobecným obchodním podmínkám, ale ustanovením příslušného výběřčího mýtného a příslušným národním předpisům.

3.2 T4E uhradí z pověření zákazníka za něj mýtné konkrétnímu výběřčímu mýta. Zákazník musí splnit z toho vyplývající nárok na zálohu (§ 669 německého občanského zákoníku), resp. nárok na úhradu nákladů (§ 670 německého občanského zákoníku). K inkasu částek, které má hradit zákazník a k jeho dalším variantám jsou zpravidla příslušní distribuční partneři, kteří jsou také oprávněny požadovat od zákazníka zálohu podle § 669 německého občanského zákoníku.

3.3 T4E předá zákazníkovi rozpisy mýtného, doklady o jednotlivých jízdách a faktury za použití systému pro výběr mýtného (dále doklady) a případně je poskytne i elektronickou cestou. Zákazník prohlásí svůj výslovný souhlas týkající se elektronického předávání faktur. Poskytování dokladů může provádět i distribuční partner nebo smluvní poskytovatel mýtných služeb ve smyslu bodu 2.2, příp. 2.3. Zákazník výslovně souhlasí s předáváním dokladů distribučním partnerům, příp. smluvním poskytovatelům mýtných služeb. Zákazník může doklady přímo od T4E vyžadovat pouze tehdy, pokud je jejich zaslání distribučním partnerem z technických nebo právních důvodů vyloučeno.

4 Ochrana osobních údajů

4.1 T4E zjišťuje a zpracovává jako správce ve smyslu čl. 4 bod 7 obecného nařízení o ochraně osobních údajů (EU) 2016/679 (dále GDPR) osobní údaje v rozsahu platnosti těchto Všeobecných obchodních podmínek pro účely výběru mýtného. Další podrobné informace o ochraně osobních údajů, zejména o právních podkladech a právech zákazníka jako subjektu údajů uvádí T4E na stránkách www.toll4europe.eu/de/datenschutz.

4.2 Jestliže T4E pro provádění mýtných služeb spolupracuje s distribučním partnerem, je pro provádění mýtných služeb potřebné částečné zveřejnění zjištěných dat vůči tomuto partnerovi. V některých mýtných oblastech, kde je mýtné zjišťováno, příp. vybíráno pomocí tzv. „Dedicated Short Range Communication-Technik“ (T4E poskytne zákazníkovi na jeho žádost bližší informace), je T4E napojeno na konkrétního výběřčího mýtného prostřednictvím tzv. poskytovatele služeb. Tomuto poskytovateli služeb mohou být ve výjimečných případech předávány osobní údaje, zejména pro účely kontroly a vymáhání. T4E upozorňuje na to, že distribuční partner a poskytovatel služeb zpracovávají osobní údaje vždy jako samostatní správci ve smyslu čl. 4 bod 7 GDPR.

4.3. Nezávisle na informacích pro své zákazníky týkajících se právní ochrany osobních údajů má T4E případně informační povinnosti týkající se právní ochrany osobních údajů podle čl. 13 a dalších GDPR také vůči osobám pověřeným zákazníkem (kromě jiného pracovníkům), kteří řídí vozidla vybavená OBU (dále řidiči). Protože konkrétní řidiči nejsou T4E jmenovitě známi, zavazuje se zákazník pro splnění informačních povinností T4E zajistit, aby upozornění k ochraně osobních údajů připojená k těmto Všeobecným obchodním podmínkám jako příloha byla řidičům vydána.

5 Odpovědnost

5.1 T4E odpovídá za škody zákazníka podle zákonných ustanovení, pokud spočívají v úmyslu nebo hrubé nedbalosti T4E nebo jejich zástupců nebo agentů. V ostatních případech je odpovědnost za náhradu škody omezena na předvídatelnou, typicky vzniklou škodu.

5.2 Jestliže je příčinou škody zákazníka jednoduchá nedbalost T4E nebo jejich zástupců nebo agentů, odpovídá T4E pouze za porušení podstatných smluvních povinností. Odpovědnost za náhradu škody je v tomto případě omezena na předvídatelnou, typicky vzniklou škodu.

5.3 Odpovědnost z titulu zaviněného smrtelného zranění, zranění, poškození zdraví nebo z titulu záruky zůstává nedotčena; to platí i pro povinnou odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za produkt.

6 Reklamacce a požadavky na refundaci

Pokud se zákazník registroval prostřednictvím distribučního partnera, musí reklamacce a požadavky na refundaci uplatňovat vůči tomuto distribučnímu partnerovi.

7 Zúčtování, zadržení, přenos práv a povinnost na třetí strany

7.1 Zákazník je oprávněn k zúčtování s pohledávkami T4E pouze tehdy, jsou-li jeho pohledávky nesporné nebo právoplatně stanovené nebo jsou ve vzájemném poměru s pohledávkami T4E ve smyslu § 320 německého občanského zákoníku.

7.2 Zákazník je oprávněn k uplatnění práva na zadržení pouze tehdy, jsou-li jeho protipohledávky, které jsou podkladem pro zadržení, nesporné a právoplatně stanovené. S nároky z titulu uhrazeného mýtného a vůči nárokům na úhradu mýtného nelze právo na zadržení uplatnit.

7.3 Přenos práv a povinností z obchodního spojení zákazníka s T4E na třetí strany smí zákazník provést pouze na základě předchozího písemného souhlasu T4E.

Výpověď, ukončení uživatelského vztahu

8.1 T4E může uživatelský vztah vypovědět ze závažného důvodu bez dodržení lhůty. Závažným důvodem je zejména to, jestliže

- existují skutečné známky manipulace nebo zneužití OBU nebo jiných částí systému pro výběr mýtného, které zavinil zákazník nebo
- již neexistuje obchodní spojení T4E s distribučním partnerem a zákazník svou registraci pro užívání systému pro výběr mýtného provedl prostřednictvím tohoto partnera.

8.2 Výpověď musí mít písemnou podobu.

8.3 Jestliže T4E vypoví obchodní spojení ze závažného důvodu, obnovení obchodního spojení může být zahájeno pouze, pokud důvody vedoucí k výpovědi odpadly.

8.4 V každém případě končí obchodní vztah pro účely úhrady mýtného automaticky a bez dalšího prohlášení, pokud končí smluvní vztah mezi zákazníkem a příslušným distribučním partnerem.

9 Zablokování zákazníka nebo jednotlivých OBU

T4E je oprávněna dočasně nebo trvale zablokovat jednotlivé nebo více OBU zákazníka,

- jestliže je T4E vůči zákazníkovi oprávněna k mimořádné výpovědi podle bodu 8.1,
- jestliže a pokud příslušné evropské nebo národní právní normy nebo smlouva T4E s výběřčím mýta o nabídce mýtných služeb blokování předepisují nebo připouštějí nebo jestliže výběřčí mýta příslušné blokování nařídí,
- jestliže a pokud T4E zjistí poruchu některé OBU, kterou T4E nemůže odstranit dálkovou údržbou a v jejímž důsledku již není zaručena správná funkce OBU; obdobně platí, jestliže OBU v rámci vlastní diagnostiky zjistí neschopnost funkce a sama sebe zablokuje,

- jestliže T4E ztratí svou registraci jako poskytovatel EETS nebo pokud má skončit licenční smlouva, příp. všechny licenční smlouvy, jestliže v některé zemi existuje více licenčních smluv – pro mýtnou oblast Německo nebo pro mýtnou oblast Belgie – nebo alespoň ve dvou jiných mýtných oblastech a T4E proto v těchto oblastech již nenabízí žádné mýtné služby,
- jestliže byly T4E předávány v závažném rozsahu nebo rozměru nebo opakovaně nedostatečné údaje zákazníka a vozidla a znaky určující poplatky, které jsou nutné pro registraci zákazníka a jeho vozidel u konkrétních výběrčích mýta a pro zjišťování mýtného a je tím ohrožena licence T4E jako poskytovatele mýtných služeb a – pokud je zákazník napojen na T4E prostřednictvím distribučního partnera – byl příslušný distribuční partner pro dotčenou mýtnou oblast zablokován; zablokování zákazníka je v tomto případě omezeno na dotčenou mýtnou oblast
- jestliže na majetek distribučního partnera nebo zákazníka – pokud zákazník není na T4E napojen prostřednictvím distribučního partnera – bylo zahájeno konkurzní řízení nebo má být zažádáno o narovnávací řízení,
- jestliže distribuční partner neplní své závazky týkající se předávání mýtného placeného zákazníkem a dalších plateb vůči T4E v době splatnosti, na dohodnutém platebním místě nebo v dohodnuté měně, ledaže by důvodem neplacení byly administrativní nebo technické chyby a náprava by následovala během tří bankovních pracovních dnů,
- jestliže zákazník, který není na T4E napojen prostřednictvím distribučního partnera neplní dlužné mýtné a ostatní úhrady vůči T4E při splatnosti, na dohodnutém místě platby nebo v dohodnuté měně, ledaže by neplacení spočívalo v administrativních nebo technických chybách a bylo napraveno během tří bankovních pracovních dnů

a

- jestliže distribuční partner odmítne provozovateli mýtného nebo T4E právo přístupu, náhledu a kontroly nebo jestliže výsledky zjištěné při takové kontrole jsou pro T4E pro pokračování smluvního vztahu s distribučním partnerem nepřijatelné.

10 Aplikovatelné právo, soudní příslušnost, jazyk korespondence

10.1 Na obchodní vztah mezi T4E a zákazníkem včetně jeho vzniku platí hmotné právo Spolkové republiky Německo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží.

10.2 Výhradním sídlem soudu pro občanskoprávní spory je Berlín.

10.3 Písemná prohlášení, sdělení nebo informace zákazníka vůči T4E budou brána na vědomí pouze tehdy, budou-li sepsána v němčině, francouzštině nebo angličtině. Tím nedotčeno zůstává právo T4E používat ve styku se zákazníkem jiný jazyk, pokud je takový jazyk v sídle zákazníka úřední